Carrendilla



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Carrerilla

[*sustantivo femenino*]

1- Pequeña carrera que se da antes de un salto para coger impulso.

2- De corrido, de seguido (*de carrendilla*).

• Coge carrendilla, que si nô, nô vas a poel saltar el regato.

• Me dijo la poesía to de carrendilla, que nô me enteré de la metá de lo depriesa que me la decía, hijita .

• El mî muchacho es mu listo. Se sabe to lo que le ponen ena escuela de carrendilla.

Comentarios:

En el estándar saberse o decir algo *de carrerilla* tiene el significado de decirlo *sin comprender lo que se está diciendo.* En peraleo, decir algo *de carrendilla*, tiene un sentido elogioso: se sabe algo tan bien, que se dice de corrido, sin pararse.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Podemos trazar el origen de esta palabra pero de modo algo confuso en cuanto a su línea evolutiva exacta.

Del celta **carros** (*carro de dos caballos*) salió el latín **carrus** (*carro*) y de ahí **carraira** (*camino para carruajes*), de donde deriva el castellano **carrera** (lo que se corre sobre una pista). El verbo **correr**, sin embargo, viene directamente del latín **currere**.

De **carrera**, o directamente del verbo **correr**, o de o por influencia del gerundio **corriendo**, salió **correntilla** o **correndilla**, que lleva el diminutivo **-illa** por ser una carrera pero pequeña.

La forma **carrendilla** es probablemente una modificación de **correndilla** por influencia de la palabra **carrera**. Esta forma, desaparecida del estándar, se usaba ya en el Siglo de Oro, y probablemente antes, y se encuentra también en Chile con el mismo significado.

que el negocio va caminando muy bien, y cuanto vuelve atrás sirve de tomar ***carrendilla*** *para dar mejor el salto.* (Carta del conde de Lemos a su hermano D. Francisco, Abraham Valdelomar: Conde de Lemos).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com